Hoofd-redacteur AARDJOSOEMITRO. Perabantoe Redacteur: R. WIRJOSOPUNO.

> DI SOERAKARTA Pengarang B. M. SOBLEIMAN. DI BOJOLALI.

- HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9, dilocar Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tida dapet merang dari 3 boelan, dan beren tinja misti pada pengabisan boslan; Maa Juni, September dan December. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

Mocat pewarta Boedi-Octomo dan Neutraal Onderwijs Socrakarta.

dan ohabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REEO dan SAPTOK. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Kecentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directons

WIRJOHOESODO.

Telefoon No. 80. Commissarissen:

1 M. H. ACHMADHISAMZAENI, 2 R. M. NARJOATMODJO. Administrateur:

М. Dјојорнісрнојо SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIK: 1 Perkataan 4 cent, tetapi beeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlenggansa advertentle dapet harga lebih moerahi PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELDFA



HARAP DIPERHATIKAN. Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan go: nanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Volksbibliotheek.

Samboengan Darmo Kondo No. 18.

Sixarang mariah kita membitjarakan voorstelnja toean Djawa totok jang terse boet deaths, jaitoe sospaja Kg. Gouvernement mengangkat Commissie Doest mengadatan mitan muab dari pada segale diegia kepandaran, ospama Natuurku 1de werktu g kunde Heeskunde, d. l. l. Adepoen jang d angkat stoe beberapa ambtensar dengapangkat tinggi dan gadjih baik, pekerdia annia tios man. mengarang boekos boekos sadja: orang Spenda mengarang dengan bahasa Suenda, orang Djawa dengan bahasa DIEWA ODZ.

A can voorstel ini saja sendiri koerang moetakat, sebab:

1. Hatosan Guvernement jang pertama tadı, ja'nı memad;oekan kaum pertengahan dengan bahasa Belanda, mistjaja tiada bergoena lagi, diadi Kg. Gouvernement sekarang misti mengosbah nalosannja, bahasa Belanda disekolah^a misti diganti dengan bahasa Bosmipoetera. Alangkah sossahnja. Djangan djangan onverrichter zake.

Kalau kitab kitab itoe tjoemah boeat kaum pertengahan jang tiada pandai bahasa Belanda sadıs, saja rasa koerang perloe, sebab golongan jang demikian pada masa ini tiada berapa banjaknja, diperbandingkan dengan banjaknja pendoedoek tanah Hindis, dan lagi kebanjakan dari pada mareka itoe beloem mempoenisi baginselnja ilmoe jang tinggi. Djadinja kalau sekarang tiba tiba diberi sadja boekoe jang soesah soesah, mistjaja tiada

mian mongerti. 2. Bahwa sanja Kg. Gouvernement tiada wadjib mengadakan bibliotasek. Autero keradja'an didoenia tiadalah jang mendjadikan l bibliotheek boest rajst. Dimana mana biblio- theek >toe diadakan oleh Yajat sendiri, oleh vereeniging atau oleh milioenair jang hendak heramal. D. Nederlandpoen demikian dioega. Varceniging "Nut voor het algemeene" dan "Aigemeen Nederlandsch verbond" soedah termashoer bibliotheeknja sampai ditanah Hada. Diedinja Kr. Gouvernement mengadakan volksbibliotheek itoe hanjalah socatoe anosgerah djoes. Tetapi anosgerah itoe, djikalau terlalos besar ongrosnja, nistjaja Tweede Kamer tiada akan moefakat. Sekarang ongkos Commissie voor de Volkslectuur iui soedah terlalos besarnja. Oentosk 1916 Gouver-

f 58 070 (didelam mossim perang). 3. Satue atau does orang sadja tentoe tiada dapat mengarangkan kitab jang banjak j didalam tempo jang sederhana lamania. Tiobalah tjamkan, djikalau seorang Kangdjeng redacteur (sebab misti berpangkat tinggi) bangsa Djawa disoerosh mengerang kitab jang mossikil-mossikil dan jang tebal-tebal, tentoe sekali didalam setahoen itoe tiada akan berapa pendapatannja.

nement soedah mengelosarkan ceazgf 88 520,

dan centoek tahoen 1916 soedah disediakan

Adapoen di Europa makannja ada beriboe riboe kitab, sebab pengarangnja poen beratoes ratoes dan masing - masing atas kasoeka'annja sendiri lagi atas kepandaiannja sendiri, ospama goeros mengarang opvoedaunde, natuurkundige mengarang kitab natuur-

kunde erz. 4. Pengatahoean satos orang nistiaja tiada akan sempoerna, artinja pandai pada segela ilmos.

Kawroek Klopo karangan seorang goeroe, tentos trada axen sebagoes karangan seorang landbouwkundige. Opvoedkundige karangan seorang ambtenaar B. B. tentoe tiade akan pesavitan. seelok karangan seorang gouroe. Djika Kangdieng kangdieng redacteur itoe discerceb sebagai pandai. menjalia asdja dari kitab kitab bahasa Belanda, pada pikiran sajapoen tiada akan i sempoeras.

dja, djika disoeroeh menjalin seboeah kitab karena terbentoek, lari keras, lontjat, djapada hal is tiada mengarti akan ilmoenja toeh d. l. l. s.

dulam kitab itos, nistjaja salinannja tiada terang, boleh djadi djoega tersesat sama sekali. Mendik hal ichwal jung terseboet distas

ALDI:

diperbaiki. 2. Pemoeda pemoeda jang beladjar di Europa atau diseaolah jang tinggi tinggi disi-:1, 8:80edannja kelocar dari sekolah, biaflah soera mengarangkan kitab kitab jang sompoerna dengan bahasa anak negeri, masing Nji Ilih dan pada itoe njai oleh toean Namasing atas kepandaiannja sendiri.

3. Biarlah orang Boemipostera soeka mem- | djoek oleh si Saki. beli kitab kitab maskipoen tiada hendak mengambil paidanja djooga, soopaja pengarang mesambahi kebidjakan. Achirnja ditanak Hindia banjaklah pengarang jang cerate kwaliteit. Lebih baik lagi, saja rasa, kalau moerid moerid disekolah rendah disoeroeh membeli boekoe sendiri, djangan dikasih gratis seperti sekarang ini.

Makin banjak lakoe makin banjak pengarang, makin banjak pengarang, makin bajak bookoe. Kalau soedah banjak bookoe dipermiagakan orang, gampanglah kita mendirikan bibliotheer jang menjenangkan hatinja masing masing orang.

4. Menekele ditanah Hindia sosdah banjak orang jang pandai dan soedah banjak boekoe boekoe dengan bahasa anak negeri, maka poesekolah, baik disekolah rendah, baik disekolah pertengahan, orang Boemipoetera belaka, sedang orang Belanda hanja djadi Chefnja sadja.

Bahasa jang dipergoenakan dalam sekolah akan mengadjarkan pengadjaran, ialah babasa anak negeri sendiri. Djika soedah sampai djangkanja disitoe, insja Allah, tarah Hindia akan bertambah madjoe, sebab pengadjaran djadi bertambah gampang rintangan dari lain pihak koerang, ongkos sedizit dan temponja beladjar tentos bertambah pendek. Boekan sadja kaum bangsawan dan xaum hartawan, tetapi kaum rendahpoen nistjaja boleh mencentoet kepandaian, masing masing dengan hadjatnja dan dengan keperlocannia. Bagi pehak Gouvernement tentoe sekali djalan ini lebih enteng dari pada dan pada achirnja itoe orang terdapat ter-BOKATANG.

bilan, boekan maksoed saja maoe mengi- orang menjangka padanja, maka ia lantas langkan bahasa Belanda sama sekali, itoe ketemoei si Asian paman dari si Saki dan tidak. Bahasa Belanda misti diadjarkan di memberi tahoe padanja bahwa si Saki roemana perloenja. Tjoema kepandaian comcom i panja mati dibelakang fabriek. dioega misti diadjarkan dengan bahasa Boe Maka sedang si Asian pergi ketempat si Soerat kabar Kölnisch Zeitung, memberita mipoeters. Pendeknja bahasa Belanda itoe Saki, saksi pergi keroemah mandor [politie] digoenakan seperti bahasa Fransch di Ne-lakan memberi tahoe pendapatannja. derland, dan tidak didjadikan sendjata bagi mencentoet kepandaian. Bagaimana tjaranja, periksa njatalah si Saki soedah mati, diatas tentoe kita depati, spabila soedah sampai djangkanja. Begitoelah pikiran saja.

D. K. A.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI

Meaniaja koeli sampai mati. Samboe-

ngan D. K. No. 12. Kemaren (21-1-16 Red. D. K.) dilan- gal bersama sama satoe roemah. djoetkan oleh Rand van Justitie peperiksa-

an dalam perkara toean Hering. Sebermoela toean Nahapiet didengar lebih djaoch. Adapoen keterangannja samalah dengan apa jang telah diberi tehoekan oleh beri tahoe kira kira seperti dibawah ini:

dengan timbangan Dr. Smalt, jaitoe bahwa Seorang jang pandai bahasa Belanda sa- mendadak, jaitoe sebab limpahnja petjab, akoe djoega moesti dioesir.

toe, maka pada pikiran saja lebih baik be- kira kira seperti dibawah ini:

Pada sosatos sore djongos dari tosan Naang sekarang ini biariah tinggal begini asal dipanggil kercemah toean Nahapiet.

Maka saksi pergilah kercemah toean Nahapiet dimana soedah ada pesakitan dan panggil njai dari toean Nahapiet bernama bawa satos toelang rahang kerbau.

pengarang itoe dapat centoeng banjak. Ke- dialan, maka si Saki kata padanja bahwa oentoengan menarik kegemaran. Kegemaran kalsu ia maoe meninggalkan toean Naha- dan sementara diperiksa badan si Saki njata piet, dia (si Saki) mace kawin dengan ia [[Nji Ilih.]

Satalah ditanjak pada si Saki apa betoel kemalosannjapoen ada tanda djoega. ia soedah berkata begitoe, maka si Saki mendjadi marah dan in tempeleng si Saki pesakitan. serta oesir dia. Si Saki lantas lari.

saksi akan tjari itos si Saki dan kalau ketemos sospaja ia ossir dari onderneming.

Setelah itoe saksi berangkat mentjahari si Saki tapi dari sebab tidak ketemos ia terces ketabriek. Maka sampai didalam fabriek in dengar tjektjok dan in lihat djoega pesakitan lagi berhadapan dengan si Satarlah halosan. Jang djadi gosros gosros di- zi. Sementara lebih djaosh saksi melihat bang bahwa tiada boleh ditentoskan jang bahwa si Saki kelocarkan toelang rahang kerbo dengan badjoenja dan hendak memoekoel pada pesakitan, maka Saki merampas itoe toelang rahang dan ia laloe akan semboenikan sendjata itoe.

> dan si Saki dalam sementara itoe, itoelah hari, dan dari itoe beliau minta hoekoeman saksi tidak tahoe, tetapi ketika in koembali denda f 50. setelah menjemboenikan toelang rahang itoe, maka ia lihat si Saki lari kelosar dikedjar oleh pesakitan dan toean Nahapiet.

Tidak antara lama itoe does toesn koembali dan memberi perintah pada saksi akan tjari poela si Saki serta akan memberi takoe pada politie jang si Saki soedah berani Ingambil poetoesan. melawan.

Maka saksi laloe pergi mentjahari si Saki letak dibelakang fabriek dibawah poehoen Tetapi djanganlah tosan tosan salah am- waringin. Sebab saksi takost kalau kalau

Kemoedian datang wedana dan setelah di matanja ada tanda loeka, djoega kabarnja dilain lain bagian badannja ada tan da: biroe d. l. l.

Itoe malam djoega majit si Saki dibawak keroemak si Asian dan esoeknja setelah di periksa oleh docter teroes dikoeboer.

Didengar saksi Asian, paman dari si Saki jang dapat kematian itoe dan jang ting-

Isi saksi keterangannja banjak jang berbeda dengan keterangannja dahoelee dibadapan rechtercommissaris jang memberatkan pada pesakitan. Maka sekarang ia mem-

Pada socatos malam sedang saksi ada da-Setelah itoe didengar Dr. Woesndrecht lam fabriek dengan banjak orang jang be-

pesakitan jang lantas menghampiri pada si jaitoe Scutarie.

Maka didengarlah saksi bernama Bapa Saki. Setelah berhadapan sebentar maka pe-Lubah, tienteng pada fabriek thee dionder- sakitan tempeleng si Saki jang lantas lari neming Artana. Ini saksi memberi tahos kelosar dari fabriek. Apa pesakitan soedah terdang dioega si Saki, dan apa si Saki itoe waktoe ada pegang sendjata, itoelah saksi 1. Toedjoean Kangdjeng G uvernement bapiet memberi tahoe pada saksi jang ia tidak lihat. Si Saksi laloe dikedjar oleh pesakitan tapi tidak sampai terdepat.

Kira kira satoe atau doea djam kemoedian. Saksi dapat kabar dari bapa Laibah bahsetoe koeli bernama Saki. Sementara saksi wa ia dapati si Saki terletak ditanah dibelasuedah ada disana, maka djongos discerceh kang fabriek. Itoe waktoe Bapa Laibah ada

Meka saksi pergilah ketempat jang ditoennapiet ditanjak apa betoel in soedah diboe- dioekkan itoe dan betoel si Saki ada disitoe soedah mati, sebab digojang gojang tidak Maka itoe njai kata betoel pada socatoe bergerak lagi. Maka saksi lantas pergi membari ketika ia bertemoe dengan si Saki di beri tahoe pada politie. Kemoedian saksi mengiring wedana pergi poela ketempat itoe ia ada loeka sedikit diatas matanja sebelah kanan, loetoetnja biroe sedang dibetoelan

Esokuja setelah diperikan oleh doctor mamoengkir. Lantaran itoe maka pesakitan jit si Saki dikoeboer dan diberi ongkos oleh

Atas pertanjaan president maka saksi Ba-Maka pesakitan memberi perentah pada pa Laibah memberi tahoe bahwa ketika bertemoe dengan Asian, ia tidak membawa toelang rahang kerbau.

Sampai disini Raad menimbang tiada perloe mendengar saksi saksi jang lain. Sebab itoe diminta pada officier van Justitie akan mengoeraikan timbangannja.

Terambil ringkasnja maka beliau, menimmatinja si Saki itoe lantaran dipoekoel atau ditendang oleh pesakitan, dan dari sebab itoe maka pesakitan hanja melainkan boleh dipersalahkan — djoega oleh karena dari pengakosannja sendiri-memoekoel orang jang Betapa telah kediadian antara pesakitan tiada mendiadikan sakitnja lebih dari 20

> Dimana officier van Justitie sendiri meminta hoekosman begitos ringan, maka advocaat tiada oesah bikin pleidooi pandjang lebar, kanja dimintalah kasikannja Raad tenteng pesakitan.

> Nanti hari Selasa j. s. d. Raad akan me-

Perang di Europa. Menoerost N. Soer. Crt. 24 Januari 1916.

Particulier telegram dari Den Haag hari 22 Januari 1916.

Diam.

Scentce kabar Costenrijk memberita bahwa diantero barisan Rus keada'annja diam,

Montenegro. bahwa remboegan Montenegro akan damai telah dilandjoetkan, maskipoen banjak halangan lantaran ada sebahagian militair jang mogok ta'maoe pasrabkan sendjatanja.

Di Kaukasus. Rus centoeng dapat madjoe sadja dimana barisan Kaukasus. Kemoedian Toerki membakar sendiri tampat - tampat simpenannja barang barang pekakas perang.

Menimbaki.

Satoe kruiser dan satoe monitor telah menimbaki Altsjitepe dan Teke Boeroen. Reuter telegram dari Brindisie hari 23 Januari 1916.

Montenegro.

Baginda Radja Montenegro dan Prins Peter telah datang di Brindisie akan terces ke Lyon. Prins Mirko dengan tiga minister masih tinggal di Montenegro menoerosti permintaan tentara jang dikepalai oleh Genekerdja disans, maka datanglah si Saki jang raal Vukstitch, perloe akan meneroeskan pe-Maka ini doctor poen timbangannja, sama dengan semoe marah bahwa ia dioesir oleh rang, dan seolah olah akan koempoel pada pesakitan, tetapi ia tidak memberi tahoe tentara Servie di Albanie. Jang diharap seorang jang sakit limpah bisa mati dengan lapa sebabnja. Kalau begitoe, kata saksi, sospaja bisa bersama sama tentara Inggris dengan sarekatnja melawan moesoch jang Tidak antara lama setelah itoe datang menjerang di Albanie. Tampat boeat alasan. Market Aller

Reuter telegram dari Petrograd hari 23 lagi. Sababagian baros dari kota sama ke- rangi dimagazian dengan depat balandja 160 Januari 1916.

Di Kankasus.

Scentoe warta Rus memberita: Rus teroeskan bolehnja redjar pada tentara Toerki babagian tengah, maka dengan doer dari kanan kiri telaga Tortum.

Rus dapat tawanan dan dapat merampas senapan, barang barang pekakas perang dan makanan dengan rospa rospa barang. Tentara Kezakken mesempoeh tentara Toerki bakagian belakang dekat benteng Erzeroem maka bisa membosnosh beratossan orang i tentara Toerki pakai pedang, den bisa menawan orang tentara Toerki lebih dari 88riboe orang. Sisanja tentara Toerki babagi- telah sama tinggalkan desa Zuidderwoude. an belakang sama lari kebenteng Erzeroem. Benteng itoe lantas ditimbaki oleh artillerie kita (Rus.)

Penjerangan dari oedara.

Reuter telegram dari London hari 23 Ja- sih tambah bertambah banjaknja. nusri 1916.

Departement Oorlog memberita bahwa sosatoe vliegting [machine terbang] poenjaknja mossosh, kebetoslan terang boslan, pada djam 1 malam mengoendjoengi Kent, pelaboekan Inggris sebelah wetan. Dengan tjepat vliegting itoe melimparkan 9 bom, dan is lantas pergi arab kelacet.

Marine atau militair tiada keroegian apa apa. Satoe roemsh particulier tebakar lantaran kedjatoeban bom tadi. Djam 2 malam api telah padam. Menesallah jang seorang orang laki bangsa merdika telah mendjadi matinje; lagi 2 orang perampoean dan tiga Egaps.

Bandile di Japara. Particulier telegram hari 25 Januari 1916 dari Semarang pade N. Soer. Crt. memberita bahwa K. toen: Resident telah koembeli dari prperitsa di Japara dimana ada 330 rosmah sama keroasakan dan 15 orang sama mati tenggelam. Banjak kewan sawa ilang. Bardjirnja misib teroes. Taneman padi kira kira sama sekali tieda keloear.

Ada lagi telegram jang membilang:

Di Japara maka aer bandjir masih sedja tambah tambah. Dalam kota ketemoe ada 12 majit orang jang mati tenggelam. Kira kira didesa desa ada banjak orang jang darat tjelaks. Discentoe desa ada 60 roemah jang antjoer sama sekali.

Rand van Indie. Procureur Generaal P. toean mr. Andre de la Porte telah terangkat mendjadi lid Raad van Indie mengganti pada mr. van Davelaar jang telah meninggai doenia.

Gerakan pangkat besar. P. toean mr. Corder, directeur van Justitie nanti pada bari 1 boelsn April jang skan datang bakal akan meletakkan diabatanuja.

Kemoedian booggerechtshof mengatoerkan pada k. t. Besar Gouverneur Generaal bahwa jang pantas djadi Candidaat boeat ganti, jaitos no 1 P. tosan mr. van Buuren dan no 2 P. toean mr. Jegerbuis Swildens. (N. Soer. Crt.)

Pentjoeri postwissel. Menoerost particulier telegram hari 25 Januari 1916 dari j Betewi pada N. Soer. Crt. maka pentjoeri postwissel dimana Reuter post di Weltevre- semosa mati. den, jaitoe poenggawa post toesa Eskhout dan klerk perampoean itoe mengakoe terces 8 pest loemerah, 7 bangsa Boemipoeters, 1 terang.

Menggelapkan ocang. Dari Padang orang mewartakan dengan kawat hari 25 Januari 1916 pada N. Soer. Crt. bahwa scorang klerk bangsa Boemipoetera telah ditangkap sebab menggelapkan ceang i 6000. jang ia ambil teur dari Soer. Nwsbl. telah diboekcem clek dan bikin roegi pada algemeen ontvanger. Hooggerechtsbot 4 hari pendjara sebab is

Meinggat. Toean Assistent Resident Diom bang minta soepaja ditjari dan ditangkar, secrang orang kepala desa Gondang (Scemobito) jang telah meliniapkan diri dengan bewak comp padjeg f 323, 80 (N. Soer. Crt)

Dioega berhalangan. Tram djoeroesap Ganpolteren Krisn maka dioega dapat ber- gaimana terseboet. halangan. Diantara balte Kedoengeoemoer dengan Mirip maka baannja spoor anjoet 15 Meter dari kerasnja ser bandjir. Dari itce trien tiada bisa djalan terces maka pencempang 'pja misti pindah kareta. (N Soer. Crt)

Akan beli keeda laki. Padoeka Regent Keranganjar (Kedoe) dengan 5 kepala dese diwartakan berangkat naek kapal api Mossel ke Soerabaja perloe beli 300 koeda laki akan goena pemiaraan koeda dalam afdeeling karanganjar. (N. Soer. Crt.)

Bandjir dinegeri Belanda. Menoeroei warta bawat dari Ameterdam hari 23 Januari 1916 pada N. Soer. Crt. maka dinegeri Belanda beloem djoega berenti bandjirnja aat) baroe boeat bangsa Boemipoeters; ia antara Sr. S., Hoofdred. kami chawatir ka-Demikienlah oedjarnja kawat itoe.

bandjiran. Tingginja aer sekarang soedah seboelan boelannja. lebih dari pada jang soedah soedah.

bandjir beloem toeroen. Augin masih riboet. Penggedai' telah memberi perintah soe-

roemah dimana Zuid-polder.

Lanteran dari bandjir maka tampat tampat koeboeran sama rossak. Dimana Nieuwendam maka kosboeran' baniak teboska. Lagi dimana Weterpolder ada 300 Hektare jang gram dari K. T. Besar Minister van Kolokebandjiran.

l datang ambroeknja (djatoebnja)romah romah. Dengan perentahnja mulitair maka orang

Aernia masih terces sadja tambah tambah. Di Wilzund dan Brock djadi tambah banjak rosmah jang rossak, dengan di Purmerend, maskipoen angin kidoel, aernja ma-

Sebahagian kidoel dari kota jang baroe maka ditinggalkan djoega oleh orang pen doedoeknia.

Derma. Bosat tanda tjinta pada Boemipoetera negeri Belanda maka pemarintah Inggris kirim pada minister buitenlandsche zaken osang 200 pondsterling boest menolong pada Bosmipostera negeri Belanda jang ringankan kesangsaraan di Hindia tadi. (N. djs. sama dapat sangsara.

Baginda Radja Belgie sendiri memberi derms ceang 200 pond sterling.

Peladjaran. Sowrat kabar Java Bode mendapat warta jang di Soerabaja akan d anak anak mendapat loeks, tapi tiada me- dirikan lagi sekolah Hollandsch Inlandsche school der cerste klasse.

Soekoerlah kaisa benar. (Pengarang D. K.)

Tambah verlof. Verlofaja Resident Beawı K. toesn Rijfar ij ler sebab sakit maka itambah lagi satoe boelan lamanja. (N. Soer- Crt.

Heckeeman berat. Perkara tosau mr. Thomas Hoofdred: eveur Bat. Handelsblad dan toean mr. van Hanstert, Hoofdredscheur Nieuw van den Dag terdakwa menjiarkan warta gerakan militair maka permintaan (eisch) Hooggerschtshof akan memberi hoekoem 14 hari pendjara. [N. Soer. Crt.]

Gerakan Ambtenaar. Diberi verlof 9 boelan lamanja ke Europa moelai hari 12 Mei 1916 P. toean Rappard, Assistent Resident Groot Atieh.

Sepoeloek hoelan lamanja verlot ke Europa moelai 3 Mei 1916, controleur binnenlandsch bestuur P. toean Bick. [N. Soer. Crt.]

Scsaklt pest. Dari kerdaan senskit pest | sa djalan. dalam satoe Minguoe, moelai bari 15 Januari 1916 sampai 21 Januari 1916 maka jang telah dilapoerkan pada hoofdnureau pesi bestrijiing sebagaimana dibawah ini.

Residentie Kediri. Afdeeling Kediri 15 pest loemerah bangsa Bosmipoeters, semosa mati. Addeeling Berbek [Ngandjoek] 4 pest locmerah bangsa Bosmipoetera, semosa mati. Afdeeling Toeloengagoeng 2 pest loemerah bangsa Boemipoetera, semosa mati.

Residentie Pasoeroean. Afdeeling Pasoeroe an 7 pest, jang I longpest, jaitoe 6 banges Boemipoeters, 1 bangsa Tjina atau Asing, ampas sama kaboer.

Residentie Soerabaja Afdeeling Soerabaja harges Asing, semoes mati.

Residentie Soerakarta. Afleeling Soerakarta 55 pest losmerah bangsa Bosmiposters, semosa mati.

Persdelict. Tosan M. Weber koofdredecmoeatkan karangan jang bikin malos dan binakan pada beberapa pendoedoek di Bo- liwat trein. djonegoro.

Bermoela Raad van Justitie di Soerabaja memberi hoekoem denda sadje; tapi toean officier van Justitie moshoen appel. Kemosdian Hooggerechtshof hoekoem pendjara ba-

Soenggoeh tisda boleh main main sama tosan Hooggerechtshof, kata N. Soer. Ort.

Telsh tetap. Menoeroet pendengeran soerat kabar Java-Bode maka tosan Mr. H. A. Kindermann, wakil le Gouvernements S. c.etaris telah ditetapkan mendiahat pangkat itoe, teritoeng muelai hari 18 Januari 1916.

Binneniandsch Bestuur. P. toesn Was teneng, Resident Benkoelan bakal akan diangkat mendjadi Resident Zaider en Ooster addedling van Borneo, kata warta Bat. Nusbl.

Pandhulsdienst. Toean Chef dari pand Rondo no. 9. Adapoen sebabaja begini: huisdienst dengan besluit hari 3 Januari

Soonggooh mendjadi senang kiranja, kata Kezdaan masih sengat mengozatirkan. Aer Bat. Nwsbl., bozat schutter dan poenggawa Boemipoetera jang lain lain dalam pandhuisdienst jang belandja tjoema f 30 atau kalang kaboet tentara Toerki sama moen- paja orang orang sama tinggalkan roemah f 60, karena ia sakarang ada pengharapan bisa dapat tambah helandia.

> Tiada soeka terima derma. K. T. Besar Gauverneur Geograal telan terima telenien memberita bahwa pada pendapatan K. Dari lain tampat sebentar ada warte T. Besar Minister van Binnenlandsche zaken derma dari H adia (termasoek tenah Djawa) bagai membantoe reclamenja Sr. S. akan meakan tolong pada orang orang dinaguri Beanda jang sama dapat sangsara lantaran bandiir, maskipoen keniatan itoe soenggoeb | baik. baik, make pade mess ini TIADA PERLOE karena dinegeri Belanda bolehnia koempoel- dia mengadiak berbantah dengan Hocidred. tjoekoep boest memberi tolongan pada orang pak discerat chabarnja barce sampai 4 nomer orang tadi.

soek tanah Djawa) djosga kedatangan banaja bandjir sehingga banjak orang dapat sangsara, maka Pemarintah Hindia (K. G. u. vernement) senanglah kalau pendoedoek pendoedoeknja Hindia (termasoe tanah Djawa) soeks toeroet membantoe seksdarnia akan Soer. Crt)

Sepandiang warts ditanah Diawa soedah banjak jang berdaja cepaja akan bikin tonakan didarmakan pada jang sama sangsara dah djandji apabila tentang itoe akan didinegeri Belanda. Akan tetapi sebab seka- roendingkan poela di Tj. V. no. 5, maka rang derma dari Hindia tiada diterima ma- Tj. V. no. 5 itoelah jang akan dinantikan ka apa kiranja akan tiada diloeloeskan daja dahoeloe. Kalau perloe, soed th tentoe Hoofd. espajanja. Pada pendapatan kita tieda keberatan soestoe apa akan teroeskan hadjatnja diri, baik berhoeboeng dengan kewadjibanbikin ini of itoe dan derma digoenakan pada nja Hoofdred. D. K. manepoen dengan keorang orang jang sengsara ditanah Hindia. | wadjibannja selakoe 2e Sacretaris B. O. afd. Apanah Boemiposters Hudia tiada haroes Soerakarta. deput tolongan 111

Bandylr. Speret kapar De Locomotief dapat warta dari Japara bahwa di Japara ada 330 roemah jang hanjoet atau rebah dari oandjir. Jang telah mati tenggelam ada 15 orang. Jeng linjap ada lebih dari 100 babdan 200 kewan ketjil ketjil. Di Japara masih teroes bandjir, maka kira kira tanaman padi tiada kelosar sama sekali.

Di Pati maka dalam sedikit bari ada 300 bouw jang kebandjiran. Kalau bandjirnja sampai soem heri makatanaman nadi (jang 50 bouw bibit) bakal meadjadi rossak. Se ratoes lima roeloeh papan pomahau (erf) sama kebandiiran, dan beberapa roemah sa ma roesak. Telefoon dimana mana tiada bi-

Dari Madjalengka diwartakan jang besdoeugan batoe boest diaga Kikeroep dalam district Radisgaloch telah hanjoet oleh bandjir.

Bandi'r ja soengai Timauoek telah bikin roesak 77 bouw sawah. Desa Kegoetian te leh kebandjiran.

Di Mad a den Telaga ada dosa dismbatan jang hanjoet. Banjaklah roesaknja dialan'

dan sawah'. Dimana fabriek, goela Kadipaten ada angin tophan (lesces). Does roemah loods tampat

Akan pensieen. Resident Riouw P. toeen Voonbuizen tiada lama lagi bakal akan mohon berenti dengan pensice, kata N. Soer.

Keroesakan dialan spoor Tjiganea. Soerat kapar Java Bode mewartakan jang veroesakan djalan spoor Tijganea telah dikerdjakan dengan betoel betoel akan lekas nisa djadi baik; maka nanti harinja Senen 30 Januari 1916 kiranja soedah beleh bosat

Scerat kabar Preanger Bode mendoegs, kalau hoedjannja masih teroes, maka djalan spoor itoe tidak bisa rampoeng pada hari Senen tadi.

SOERAKARTA.

Correspondentie. Saudara Kangmas Dhipomanggolo / Kiriman karangan saudara jang | tie Soerakerta, jaitoe: membantah atau menoandicakkan kekeliros an nootnia redacteur Tjahaja Vorstenlanden. Sr. Sarwanto, discerat chabarnja no. 4, ta' ri M. N. V. ekan kami moest. Kami minta lebih baik saudera kirimkan sadja kepada Sr. S. biar ada graad does dari M. N. IV. dimocat di Tj. V. dengan diberi keterangan betapa maksoednja, is soedah membikin noot mempergoenakan bahasa tidak sopan ditoedjoskan kepada dirinja Hoofdredscteur kami atas karangan saudara dalam Darmo

Kelau karangan sandara itoe kami moe-1916 telah menentoekan pakerdja'an (pang- at disini dan laloe mendjadi perbantahan Bandjir dimana Purmerend telah moelai diboeboeh boeat amat amati dan diaga ba- achirnja terpaksa toeroet tjampoer berban- Igraad ampat dari M. N. I. Kalau dititi legi

tah djoega jang memang boakan kehendak-

Soudars diangen salah tampa, mengira Hoofdred, kami akan moengkir atas tanggoengannja, itce sekali kali tidak. Hoofdred. kami soeka sekali didakwa medeplichtig lantaran soedah memberi tampat karangan saudara itoe. Tetapi sampai ini hari Hoofdred. kami masih bersabar sabar hati, sebab menjangka barangkali Sr. S. hanja keliros fabamkan sadja akan maksoednja karangan saudara jang termosatalam D.K. no. 9 itos. Hoofdred, kami moefakat dengan saudara, nahwa maksoed karangan saudara itoe senarik hati orang soepaja ingin minta berlengganan Tj. V., kamoedian diterima tidak

Tetapi boleh djoega Sr. S. memang sengakan osang pendapatannja soedah sampai kami. Sebab menilik kelakocannja jang tamsadja, soedah njata ia selaloe mentjari moe-Dari sebab ditanah Hindia sendiri (tema- soen. Seperti menjindir R Ng. Poerbotjaroko, fatsal ia disoeroeh membeli karangan tiada mampoe dan soedeh menjerang Directie N. V. Drukkerij Sinar Djawa di Semarang, tentang sercesan mentjitaanja Tj. V. jang mencercet tiaranja kesopanan melainkan haroes dibitiaratan dengan toelis menoelis soerat sa-

Deri itoe, walaupoen Hoofdred, kami tahoe boekan lajaknja bertentangan antara orang jang tiada terpelihara moeloetnja lagitonne ini atau itoe jang kecentoengannja berfikiran serendah itoe, tetapi sebab ia soered, kami terpaksa memberiketerangan sen-

Hendaklah saulara mendapat tahoe.

Werlof. Lantaran menderita sakit, maka Raden Toemenggoeng Wrekeodiningrat, boeoati Kalang, soadah diberi idin verlot goena mentjahari hawa dingin tinggal dipasanggerahan Pratjimohardjo 15 hari lamanja.

Bandjir. Kami mendapat chabar, bahwa bandjirnja soengai Baki manakala pada 24 barı boelan ini, soedah membikin roesaknja tanggoel desa Batoeran kira kira 16 Meter pandjangnja. Dan bandjirnja soengai Poesoer pada 25 hari boelan ini djoega soedah meroesakkan desa desa bawah onderdistrict Kebon Gede (Klaten).

Mati kerebahan roemah. Angin kentjang baroe ini, soedah merebahkan roemahnia seorang bernama Wongsaredio, pendoedoek didesa Kopen [Kartasoers]. Dan pak Wongsa itoe dengan seorang anaknja isteri soedah mendjadi zorban kerebahan sehingga sama matinja. Kasian!

Pest. Pada 27-1-16 ada 5 orang jang terserang pest; dikampoeng S. woe, Kalirahoun, Keparatkiwo, Kaceman koelon dan Pancelaran. Mati semoea.

Pada 28-1-16 ada 4 orang; dikampoeng Timoeran, Pasarkliwon, Serengan dan Balocarti. Mati semoce.

Djadi pertanjaan Orang mencelis begini: Dalam Darmo Kondo No 11 menjeboetkan jang didaerah Mangkosusgaran bakal cedjadian ada benoeman, jaitoe manteri politie Gospermenan diedi manteri gosnoeng (assistent wedonc.) Kalau mencercet sperat kabar Locomotief teranguja itoe, Raden Mas Spetarto, manteri politie Goepermenan diafdeeling Wonogiri henoem djadi manteri goenoeng dutoe afdeeling djoegs, teranguja lagi jaitoe anaknja Regent Patih di Mangkoenagaran, teritoeng graad empat deri M. N. I'. Maka hal itoe mendjadi pertanjaan, pilihan itoe apa dari pinter dan tjakapnje. apa tjoema ketarik dari toeroenan Mangkoenagoro, apa memang kedapat does doesmin? Kalau tjoema seperti jang terseboet sadja, tiada melainkan Raden Mas Soctarto sendiri, tetapi ada kedapetan banjak, tjobakiah dititi doeloe jang ada didalam Residen-

1. R. M. H. Soerjosoeparto adjunct controleur agrarischezaken, ada grand satoe da-

2. R. M. P. Gondosoemarjo, Hoofddjaksa,

3. R. M. P. Hatmohoedojo, assistent collecteur, sda graad does dari M. N. III.

4. R. M. Soehadi, Inlandsche traanslateur. ada graad tiga dari M. N. IIL.

5. R. M. Serwoko adjunct djakse, ada grand tiga dari M. N. II. 6. R. M. Partowirojo manteri depot Zout-

monopolie, ada graad tiga dari M. N. II. 7. R. M. Djojomiseno dan Mardani, manitoe bakal akan adakan angkatan klerk jang lau' nanti namanja semakin dibawa bawa, teri dan helper Op'umregie, kadoeanja ada

ter toe djouga masih kedepatan poela.

Lein dari itoe dioega ada banjak kedape. tan toeroenan Mangkoenagoro ka satoe, ka doews, ka tiga dan ka ampat jang sau a be kerdja detannh Goepermeran [loewar Residentie Soerakarte] malah dianteranja itoe soedah ada jang herpangkat Regent, Patih, wedono, Djaksz, beberapa Assistent wedono (manteri goeroeng) dan jang koerang dari itoe pangkat. Kalau perloe nanti nama namanja akan diseboetkan.

Apa barangkali dibelakang kali atau bakal benceman ini, sekalian toeroenen Mangkoemagoro jang sama bekerdja d Gospermenas dilocar atau didalam Residentie Sperazarte, djoega bisa d'pilih boswat naik pangkatnja ada ditanah daerah Mongkoensgeran seperti rakarta. bakal kediadiannja Raden Mas Scetarto jang terseboet ?

Darma bagi anak dan isteri Mas Morco. Dengan membilang banjak terims kasih kami soedah menerima cenng darma bagi anak dan isterinja saudara Mas Marco, dari :

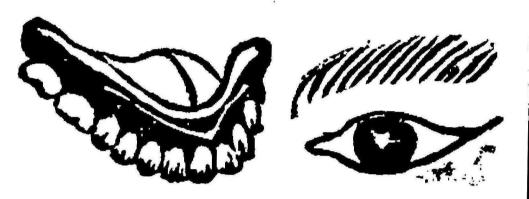
M. Resodikoro

t 1— Jang diterima doeloe 20,75 Djoemblah semoea 1 21,75

Meliroe. Pemberitaheean darma bagi isterinja saudara M. Marco kelamarin dahoeloe, terseboet M. T.bir darma 50 ct. itoe keliros. Betoelnja 25 ct.

ADVERTENTIE.

Saia sinshe gigi bernama Lie Tjin Biauw



Toekang gigi, jang paling bagoes terbikin oleh Sinsche LIE TJIN BIAUW Lima be'asan Solo. Dengen hormat berharep toewan dan prijaji saia hatoeri tjobak saja poenja bikinan gigi palsoe dari rorselin poetih en item, dan mas, bisa dioega bekas sigi dari mas, djaboet gigi tida sakit en bisa ganti mata palsoe per-. cies mata betoel orang lijet tida bisa isoe kapan mata pelsoe deri harga sama lain orang saja poenja lebih moerah lain tida saja thenggoe toewan poenja pesenan. -16-LIE TJIN BIAUW.

Pachter gade di-PEEDAN [KLATEN], be sock tanggal: 5 FEBRUARI 1916, aken mengle langken barang barang gadean, jang soedah liwat temponja tia ia diteboes, moelai dari beelan: JUNI, JULI, AUGUSTUS, SEPTEMBER, OCTOBER, NOVEMBER, dan DECEMBER,

Wakil pachter gade di-PEEDAN:

HO HOK GIE.

[PEEDAN: 29/1-1916.]

-21-

Maatschpeij Electriciteit di Solo

Vergadering taoenan boest jang empoenja aandeel besoek Saptoe 12 Februari 1916 poekoel 9 pagi diroemah setan [Logegebouw] Soe-

Jang akan ditjakapkan.

l Mencendjockkan jaarverslag beeat tacen 1915. 2 Menentoekan adanja timbangan centoeng atau reegi dalam taoen 1915.

3 Menentoekan bagian oentoegnja.

Soeratoja balans dan hitoengan oentoeng atau roeginja itoe moelai ini hari soedah boleh diperiksa oleh sekalian aandeelhouders, dikantornja Vennootschap Soerakarta dan kantornja Directie di Betawi.

Batavia 26 Januari 1916

De Directie

22 Maintz & Co.

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS

DJOEWAL LOTERIJ OEWANG

Koloniale Tentoonstelling te Semarang tariknja 15 Juni 1916.

€ f 100.000,— Satoe Lot Antero f 12.-Seprepat lot f 4 - ...

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cent. Officieele trekkingslijst di kirim pertjoema, prijzen baijar penceh saia bole trimakan cewangnja.

Lotnja bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kessier Jacobson Semarang.

-179 -

WEDOSATIO BOEKOE

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroef Djawa pake tembanng Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. boekoe harga f 0.75 lain onkos kirlm. franco sangeteekend [0.90 Tako N V. Drukkarij B. O. Tjoinadau Sole

Batjalah weekblad TJAHJA VORSTENLANDEN.

Barang siapa minta mendjadi lengganan weekblad Tjahja Vorstenlanden dengen disertai wangnja atau sanggoep mengirimken wangnja laat'nja pada tanggal 1 Februari 1916 dengen njata, maka ada kah pengharepan aken dapet persen satoe sawit kain batik romo kloewaran Solo harga f 15. - dari saja MAS BEKEL KEBOPENATAS bekas Administrateur almarhoem DOENIA BERGERAK. Oleh karena jang bakal minta mendjadi lengganan disertai wangnja itoe tentoe tiada sedikit, maka persen terseboet hanja kita sadjiken bagai tiap tiap 200 lengganan; djadi kaloe djoemblahnja lengganan ada 1000-persennja poen aken kita sadjiken 1 sawit×5.

Harga lengganan dalam 3 boelan hanja f 1.

Nou, marilah toewan toewan minta berlengganan! TJAHJA VORSTENLANDEN soenggoeh bagoeslah isinja, sebab selain weekblad itoe di pangkoe: Redacteur Sr. SARWANTO Administrateur SARWODIKORO kedoewanja anak moeda dan kacem moeda poen dibantoe oleh beberapa kaoem Journalist jang ternama.

Wasalam,

M. Bk. KEBOPANATAS.

Kapada Vorstenlanden Administrateur Tjahja SOLO.

Jang bertanda tangan dibawah ini:

Nama .Pangkat . Tempat tinggal. Postkantoor

Minta mendjadi lengganan weekblad Tjahja Vorstenlanden boeat 3 boelan. bersama ini telah saja kirimkan dengen postwissel. Adapoen wang harga lengganan f] dengen soenggoch besoek tanggal . . . aken saja kirim.

Tanda tangan

(Boenoehlah jang tida terpake).

and and the special and a spec TOKO P. G. A. GERRITS Lodjiewoeroeng telefoon No. 197.

Baroe trima dari

Negeri Turki

Minjak roos, harga satoe botol 25 gram f 5.—

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

-126-

Kabar perloe

Juwelier

J. HEHL Toekang lontjeng Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekke erlodji dan barang barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

-17 -

Memoedjikan diri.



MOESIM BATOEK!

Djangan dibijarkenlah kaloe batoek, bila djadi kras, nistjaja soeker bagi semboehke nja. Maka kaloe brasa sedikit, baik poen batoek masoek angin of jang kering atau basa, dengan lantas beli digoeraken.

Trade mark.

OBAT BATOEK-PIELI BATOEK. Jang sama paling kras dan moestadjab. Sigera djoega bisa semboeh

betoel sebeloemnja kras Harga f 1.— f 0, 35.





Kalon orang jang tida berpenjakit, tapis ostak-nja ketoel, ingetiannja tjapek dan males bikin apa-apa, dan lagi semangetnja tida bernafsoe sama sekali. Pendeknja tida enak of seger ba-dannja. Mareka temtoe berpenjakit djoega. NAKEN PADA MAREKA

Kaloe sadja ia minoem TAIHO, medjadi kocat oerat oeratnja, dan engetannja bernafsoe sanget serta seger dan senang betoel. SEBAGI ORANG TOEA

Silahken ditjoebah dengan antas.

Harga jang besar f 10,— jang ke-

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, SOERABAJA, BANDOENG, BATAVIA.

Semarang. Bandoeng. Cheribon, Tegal.

Batavia. Malang

KETANDAN — SOLO.



PERLOE DI BATJA!

JAN: "Toesn sda kabar ara?"

PIET: "Kabar jang perloe sekali, dengarlah: firma R. Ogawa & co. Semarang Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Batavia en Solo ada mengasi taoe pada publiek aken mendjaga kasebatan badan. Sebah ini jang paling perloe sendiri bagi kahidoejan dalem kasenangan. Iida bisa senerg kaloe badan sakit, boekan! Dari itoe siapa rasaken badaunja sedikit koerang enak, lekas lekas minoem obat soepaja tida ketlandjoer. Dalem hal sebagitoe firma R. Ogawa & co sedia sampe tjoekoep obat obat, jang mana publiek boleh minta sadja prijecourantnja jaitoe M'oestika atawa "penoendjoek djalan keslametan" dia nanti kasi dengan pordeo (tida oesah bajar apa apa).

> Oeang bisa di tjari, tapi Cjiwa tida bisa dibeli!

No. 31 AER RADJA.

Djika brasa kepala panas atawa berat, posing, hingga badan ketoeroet tida enak, tjobalah sigra siram 4 atawa 5 tetes Aer Radja diatas kepala. Lantas sadja mendiadi heran terheran heran kerna sakoetika itoe djoega kepalanja berasa enteng sebagai ada keloear hawa djahat. Kentara sekuli jang itoe penjakit ada menjing ir. Tida antara lama abis sakitnia kepala dan badan saänteronja mendjadi seger. Djoega amat bergoena boeat bikin ilang sindap ko erap dan bikin bersih kepala; segala baoe jang tida enak poen ilang. Orang jang soedah ditoeloeng dengan ini obat soeka berkata: setetes Aer Radja ada saoepama berharga 1000 roepia.

Djoega soeda terboekti orang jang sakit pajah seperti kena demem tijphus en lain lainnja apabila tjioem ini Aer Radja rasanja lantas tertsmbah kesegeran.

Harga 1 flesch f 1, 25.



Saja poenja tenoga ada besar sekali dari sebab makan obat "POKOK"

No. 75 ,, POKOK " Obat koeat.

Orang jang zwak, koerang tenaga moeks poetjet, mace tidoer sadja males bekerdja, di waktoo malam soceah tidoer dan sering mengelindoer dari sebab banjak pikiran, seeka kloewar kringat dingin. badan dan apa lagi kaki en tangan anjep of dingin, djoega orang letaki jang banjak plesiez prampoean badannja selaloe koerang sampoerna (tanda koerang scengscem) nah, itoe sempewa ada menjatakan jang kawarasannja soedah dikrikiti saoepama tjagak roemah dikrikiti tikoes. Peen prampoewan jang ada kloewar darah poetib, dan prampoewan jang dapat kain kotor tidak tjotjok airnja tida tetap seperti jang biasanja, itoelah haroes diobati.

Segala penggodahan kewarasan terseboet di atas menjatakan jang pokok kewarssan telah linjap dan moesti ditjari kombali lagi, akan bisa mendapat kombali itoe pekok kewarasan, baiklah pake obat jang bernama "POKOK" Inilah obat pilihan dari Japan jang sanggoep menjoekoepin kombali kat koewatan dan kawarasan jang soedah tergoda.

Tjooma sadja orang misti awas: Moestinja ada pake merk KIPAS. Jang ketjil f1, b0. Harganja jang besar 18—



won Dr. Japan jang paling kesohor pinter.

Pil Slamet

Siapa siapa jang sajang en tjinta anak bini dan diri sendiri perloeken batja betoel apa jang terschoet di bawah ini:

Ini obat paling octama boewat orang orang lelaki dan prampoewan alawa anak anak jang koerang koewat badan (lamsin) koerang darah, moeka poctjat, tida soeka makan, napas pendek sakit otak, sakit kepala poesing, sering sering mata djadi gelap waktoe malam soesah tidoer sertabanjak mimpi jang koerang baik lantaran kebanjakan pikiran; - boewat sakit batoek gangsa atawa butoek kering (tering) dan boewat orang jang baroe baık dari sakit; badan masih lemas atawa koerang koewat.

Djikaloe makan ini obat waktoe malam bisa enak tidoer, dapat napsoe makan dan tambah darah, serta otaknja tambah tadjem badan tambah koewat.

Orang jang tida sakit boleh makan saban hari soepaja badan segar slamet djaoeh dari sengsaraan dan kemlaratan.

Djoega paling perloe, boewat dipake njonjah njonjah pada waktor hamil (boenting). Njenja njonja waktoenja boenting biasapaks ini obat bisa dapet koewarasan badan, anak mendjadi koewat. Atawa Njonjah jang soeka keloeron atawa wak-

njakit djangan loepa makan ini obat soepaja badan djadi kaewat dan begitoe djoega anak jang masih di dalam kandoengan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gampang di lahirken. Ini obat soedah kesohor sekali diantero tanah Jepan dan soedah dapet banjak poedjian dari toewan toe-

ketjil f 1, 50. sedang f3.-



Pil Moelia. No. 23.

Djikalos njonja njonja dateng koelan t da tjo tick pada wakteenja, seedah tantee keerang enak badan dan kamoedian bisa toem! osh roera roepa penjakit. Njonja njonja jang sering sering dapet kapela poesing, mata djedi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoeter, kaloe ditjoebit tid a brasa dan waktoe malem soesab tidoer sering soeks kaget, dentidands papsoe makan, badan njakoerangseger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja lan tas mendjadi baik. Poen boeat njonja njonja jang mace dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet trasa sakit of dateng boelannja adako erangatawaliwat darimoesti, DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana diketahosi oleh banjak orang njonia nionia jang dateng buelan tida tjotjok; banjakan TIDA BISA HAMIL [boenting], maka kalos makan PIL MOELIA bisa tjotjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoek-

nja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan djoega boleh diharep akan

bisa diadi hamil.

Harga doos besar f 2,55 Harga " ketjil f 1,25

"BISA DAPAT BELI DJOEGA PADA TOKO NANYO & Co.

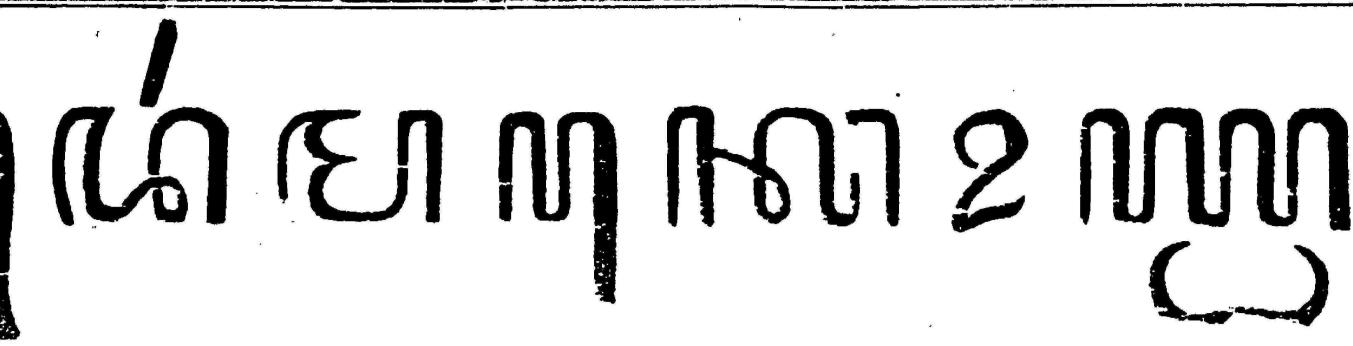
Under ten Ale wier on En (en "

ปกผิชก์กลุ่น. R. To any ans war \sim ลูน เมื่อ เมา เมา

الشاهية R. M. mg of our central

House manger

ியாவஞ்புல் (அவடுவுளை) மாவது வ விழுகாயல் அம்கள भूष ६ ६०: बेल भी लाखी वा श्री वा की बर्का त्रु बकाश द्वाबाता का बर्क द्वारा way we we want



ിത്രിന് പെട്ട് ഫ്രീസ് സ് അത്രെ പ്രവേധ പ്രവേശം പ്രവേശം



!!வெய்விய் வயை அன்று வியி வின்ற வயை மாயாகிற்கா விருவியாகியில் வுள்ளயாகு.

แก่พูผู้กามพียาปฏิจาก मकाष्मीभीत्वात्रमान्त्रभी வாறியாளவைவர் எவவுவு யு விருவர் வியா வுகிய இவ் ு இது வஜிருவண்கு பெருவரிவளர*்* સ્ત્રિયું મુસ્લાના જે જે જે આ દ્વારા અસ્ **ஆ**வுளு வராவப்பையில் வெடு der de gire en der der gir en en.

Hoga will

est daying my water /

แนกปะเทษเทา

ासिंग हु १ मा सारा भाषा के दि

இ 2 R. M. வய 6 அனு க

ઘર્≈શુસું(મંદ્યા.

en en ju ur un un mun .

II பொடையாடுள்ளது ப்பூய்ளதுளதுள்கையிடியு வுளரமாதுளிறுவிறுவிறுள்ளாயாகவுவைக்கேறிறிலும்.

പെട്ടുന്നുണ്ടുന്നുന്നും

ஆன் வளர்கள்கள் நிரும் விரும் விரும்

ரள்ளா ஆன்ற பெல்ல வயுமாக பிது நாய்கழில் முறியவின் கொண்கி வாழார்வும் விருவியின் குள்ளிய விறு வதுவி விறுவியிருந்து கள்கள்

E wigginiam . ஆள ¬ஆயர்யது கம்பது அத்தை வெளுவை வளவதுவ அன்று குறு கான வ, தனிதனின் மத்தின்றவ பாற்க கேப் வலிமுத்து าวตัวแากพมแกกเผียนพมผมิกิน กุลแลกมี เลือน เสือเล่าม

வையில் வழக்கள் அவர்கள் விக்கு வர்கள் விக்கு வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வரு வரு வரு வர்கள் வர்கள் Waller Brand Con Standard Branda சு மூர் வகு அகை அகை குறி வகை குறி வகத்தார். இவிய அடிகை வேறு ஆக் கிக்காவுக்கை கோவி பிழக்கை இந்த

Horogen Telling and Boar Marango di Mari Magandra godalithanormannentellegentingen ungen en eine filt je வயாவித்வய ஈமாடவருவ ஈழுபிதிய எவிஜிவக்கிழு க்காழாவு எனு. வகிவி எஜாசுர்வவி வஞ்சுறிற Azurgullangul des étandanier regultyn Sigidal pra எவுவ்வளையாகையாகிவேனார்வுகளையிர் ஆவூர்வகின ey radminit de mandigue galan menditera Man ! ப்வாதிகிறாவித்தையுக்கு வக்கு விகா வுக்கையாக அன்று கான சுடை வாற்று விகு விக்கு விக்க வகவு(இவன்குக்கார்குவைதவலி விழியைவுக்கா III. வெறு வகு அன்று வு வைனுகோர்கார்க்கர் கியகிவறார வவள்ளையு Banggagagan marthautger man BBanggangangahan mad

၂၂ ကောင်းက ေသ မိုက္က ၅ ကေ ၈ ၅ က ၈ က ၂ 🔻 11-2 24 D. K. No. 12.

பு (பரதுவ இவன்று 8. W.)

รัฐมีปฐิทธิ สามเถตตลาฐ x urmey glad gir daniged Wieng granmer Attation to

H and as ew real &

க்கர்வாயி வயறையாற்று வியர் வணுயை கையையில் கிறு

कुछन सम्बद्धारा सम्बद्धार सम्बद्धाः

ងីពួក្សាំល្ង មេឈរ្ស [,] អេហ្គូន្ត លេសីខា។ ក្រោលការ

கு பியற்பையின் ஆகையில் பிறியிர் பிறியிர்கிய மின் வின்ற கின்ற வின்ற கின்ற குறிய இமை

ஆன்! ரூய அளுக்கை நாள் முகு கைறை வுகை விலாகயாது வக்கு முகிகி பெறு வக்கு விலாகும் வகு விலாகு வகை வக்கள் s Immanna Jauldmanged

முக்கு விறுயாவி வக்கு நிறுக்கார் Chemmania.

(1) 11 வளவதித்தவன் சுவ்வலவனி(ஜனத்துஷ்ஜுஷ்டு minuanon mangamin da. Buzamajounante முயுள் கவாவத்துக்காளி கடி குவகுக்குவக ககின்கவி எத்தனை மிறிய வெதித்தி கண்டிய அவகு விடிகளார் படுபடியி இக்கல்கி ஐயூர்யுவர்கு கிவிலா ஐயூய்கள் குயிக்கு வின் விவில் இவர்கள் இன்று வின் விவில் dalagadengrés, Agun en Ben Arigation

நில்களையாக நக்கியிரு களையாக ஆன்னை கூறு நக்களையாக இவி நி இத்தியிரு நக்களையாக ஆன்னை கூறு நக்களையாக கண்ணாக நக்களையாக நக்களையாக நக்களையாக நக்களையாக நக்களையாக நக்களையாக ந อมา อักลเล่ม : mamin วิยกกลาในเกิด เมละถูกละการของรูญเก มูเตอก อมู่อ

Amer gray ay law colone day with

anguerug Ague, maniguag adan angue angatan angue angatan a

เลาลมูกเมเลลมเกษารูกูกกานนู โทยวิษาแล้กผูนผูนผูนผล ผิดมีผู้สมังเล่นเลเลเกราร์ เลเลเลเล เมกาาเปลเหยาหนิแมเนิกว่าเหลืน

*ப்*டை உ^{கு}ள்ளைக்கு விவை வைவு ஒதியி வை **மறிகள**் த

ബഹുപ്പാണചയപ്പെടുന്നുത്തുകയ്ക്കുന്നുക്കില് ചി

dwzgrinnu Amgerdigus, nahwalatig dild

d வி முது விரை வூ ஆ வு தி வி வரு வி வி வி வி வி வர வா

வவது ஒவழுக் வகிள்ளகை கதவ சுலியிள சமூன்னி எ

திற்று வதியுகு அழு வகு வகு வக்கையிக்கு அவ

க் ஆருப்பிய வூர் வகுல காது வகுயிய விருக்கிகள்

வை அயூவி வெளவூயியை வத்திக்கோ வக்கவ வக

Eligani 6 Auguzugunandmedani ward

II ஆ- ஆருமுறையின் விவுவில் இவ்வரியவினு ஊரு பிவில

all Aguna Affignegaltada naturilgad & L

வயியாரும் அழும் இவிய ஆள்ளவின் வெகியுகி ஒறு விடிய

manmy symposite doesn't was martinarie along

விஜீரிஜீனவா கவினாதிகிபின்கவயாடுப் கவிஜ்குக்

denmin romalinitiment namedaus, enga

சியக்குக்கு கவிழாப் கவவீழ் மூழ் நிலக்கி, ஆள்கி சிவி

சுவவே ஆமார் வின்ற வின்ற விரும் விருவர்கள் விரும் வ

माना निकाशकाला विकास विकास क्षेत्र निकास क्षेत्र निकास क्षेत्र क

வீடு வைவில்காவர ஆவ்வகள்கிறுக்கிக்கு வுவகள்

ந்தை வசலாவுவத்தியுஜீனவரையு அம்புனிற்

ப்பை ஆப்பட்டாளர் நடை ஆய்வா வரும்படியின் ஆ

ஆ ஆள் வது பயி வதி பிதிக்காகவி வகவாகி வகிகி

ந் ம் வீன் விய வி பு ஐ வெள்ள இ மூல **வ அவ அவ வு**

स्य महास्तुरं मर्गाणात्रामा गर्गाणा मान्या में स्वीता क्षा क्षा का निर्वेश क्षा क्षा क्षा का निर्वेश क्षा क्षा

கு சுதிய அயிலிய ந்த வாஜவுக்கும், கூறுவக்கை

2 8 minning Bund 8 18 6 may 10 8 8 m ng

ஒதிய அஷ்வக்கியை மகுவி வகுஆக்எருதிறவை இக்

Jango Kanin yanila Marifini

က စက္က ဧက 🛪 (²) (2) || பேறுளும் அர்களர் வேண்டிர் வடியை வுக்குவு க்கு இவை ஒதி புள அமை நார்கள் சமா பிருகை அமை இந் சுரையு புதியை படிறுள்ளுள்ள ஏன்பை மீளுபீடியு ப விருக்குகிற ஆராழுக்கு விருக்கு விருக்கு வக்காகக் கில் வகையி: வக்கி இவக்காவி வடியே வைக்கையிய சில மு விவனருவுறுவுக்கையாகுவிலிக்கிக்குவுவைவை கேவுஷ்ள அஜுவை வறுவேய்க்கிய கொடுவுக்கியு வெ சிறு சுல்வழு தீ சில ஈழதிவி ஈயூ ஓ சில் ஆர் ஐ திவி சி.இ er in min

B Acus of daily - Zath dan dan the (prost of our daily) dunmanded of on granging and m Tou red ou see go and m glanden en chan merten med en en met den men den க்கு வக்கிய விரையில் இருக்கு வர் கவைக்கால் வது நு பிவய அடு விளவி எது ஆளவி விறி முகியிற்ற வ வவியகள்கிற்கும். ரிஜ்வந்தியை தடியும் கடிய ஆன் வசு கரவிருக்க குற்று குறியாவி வரிக நாவகு அவவது விலினர்வு விவர்கு வகு வகு வின்னழு வ

Wederical order mariamen mariament.

8 Hammanina more transforment anglamina காள்க்கு ஆடு உழகியூர் சிதிகார் வாளுகியார். வானவுள் er grown manife er re er alf ou zu op greut eil et gibliss en rien op வக் ஆயுக்கியு ஐவ் ஐகையைய் வக்கிழைக்கும் விரைவக்கிய ள்வது அறைய் வடை இறுப்பு ஒதுவை வுடிக்கு வகுவ - 4 स्त्रकार कारण वार्षा वार्षा वार्षा वार्षा वार्षा वार्षी वारा सार् தியுழுவுமாய், கிய்ரளதியையேற்கவாக பெறு ணீறை விருவதியின் இந்து அவரது விழுவு வரு வசூன்று muders on all are ere of red on on on must on m - 4 50 on d 20, our - many வி, கூதுநூலைக்பியாளுகியாகுவி வலன்னிலிய்பாள வுள்ளவர்களை இவ்வைவுளைவுளை விவைவுடியி, enz. வலைவு இவையூதிபுவது, சிவுவட்டை வடுக்கும் நிறுவது வடி வடி 4, கப் 2 வை அடி 2 . வை வை விறுவின் வெள்வக்கிய வலிவு புள்ளவரவ Dan en gan grammen sugar, dans matter en gray कु तेकी,

4 யுறுவள்ளை அடிவுறாறுவகாகப் ரம்பளையள் வாகள் இன்றைக்கை ஆகவகுக்கை வக்காவலி வீடுகள அவைது பெரை வெளைவையினரு பெலிவிவி வளுடியிறோ न न क्रार्थीं कंत्र क्यां ती । व्यर्थन मुख्य के द्वा व क्यां व का ने का का मुख्य

ժա⁶⁶Ադրա⁶⁶⁶⁶⁶⁷/

5 11 ஆன்றுஷ்ணனர்வுள். பவதுவடுக்குக்குவுள்ள 智田から別に書る問題の日間の日間が、 日日日間の日日十日 dal. Belle dans Brown on or of or water to dall on our All mayer was desiranger were all and all my on a கூளையிலு வைவுறையாக வடிக்குள்ள வடிக்க ளிவழகவி வளுவிவேக்காறியதுகார்வு ஆவக்கையாய் கடிரவ densaller groud the der gla (Fig. during grathet al des வர்கான அவர்க்காய் விருவி வகு வரு விய ஆயுக்காழி Merchen grang guer grant grand gorang. . . . de tours இவ்புளர்வவர்வுள்ள 100 புணி 1 . . . புறிவாவ இவவர் வண் வதுறுவுவைவிறவி வகவைவிவை வடையடுவறுக் ஆமா வலமுய கவு தீர்தாவூக்களை (ஆளமு வீல்கல் சாரக வி. வதுள்ளியின் விகிவிறு விறு வுக்கு வையிற்று விறு யூன்று வயுதியவிலாய் வன்ற சவி விழிவர் சிவ இதிற the demarguent and man in the contraction of more and and the 7(2000

வியுலுஸ் விறையும் இனைரை! வில்முறையாவும் வுணை ுவி வவுவையியுறையாயாறு வக்புக்ட்ட கவைகவுக்க கூயை ஆண்ளக்கானர். வறுக்கின் நக்குக்கியவிட்டி வு விறிற்ற வான காறவ அன்ற வாடு வுடு வின்று வுடிய இர on wallow was on in the first daman in automates to desire with an இயுள்ளையுள்ள வெள்ளு விடுபுராளவுவானுமா Population Manghan Manhan mgm night வாய், வா நிவு (ஆகினே வ்வாவு வை வை வினு வு வு வக்காவ வளிய அவ சுவிய முடிய முயம் விரி விருவையார்க்

வரபடு எடுக்காவயது புள்ளது வக்கையுள்ளனின் on on one of the state of the s

து எஞ்பிழ்/ எஜ்னை கோயனோன் வெண்ணி ப்பதிருந்த கைவாறுகள் கொள்ளுகள் குள்ள தள்ளவர் குடைக்கு இதி ஆய் அதுள mm Zemmens gannen WOODS. Charles புதினம் வடி இற்று வே வேர்க்கு வடியின் இய திரையே படிய வரிய புறியும் புறைப mainment and san a s

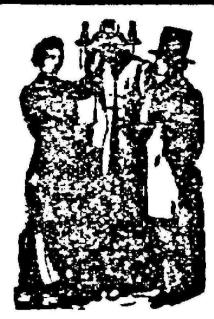
n ६ अ.का त्रिम् का का अः

யாகியாய்யால் வுறு வுறு குறு சூ BRANCHEN CHONDHARMNEN THE naninamin mgm-lymenen பிரை காழும்பியாயி கிறு: நடையை ஆறு e day a galan. dangere Chramin i waw way (n) et !

Tjan Kok Dhaij. Soerakarta telefoon No.

Man garangan garangan Mga garangan garangan - min man man man zellen zelle Samison of the same of the sam กาลิงพาเด็งเลิกแนงสมิทงสลิทรูก இர், முற்று வையில் நடியையின் Ami Kandalamana madamini da விய விறைவர்களுள்ளை விக்கிய பி ஏ ஒ ர ந ப வ ஆ கி ம டூ ம வி வ வ வ வ வ கை என்கியில் கூற வடியூப்பி, குன் சழி arymit Stall 31 15 . B.

-167-



19.8) I WAR

Toko Gerrits

Lodjiwoeroeng. Djoeal sahoen Sarikat Islam boeat mengilangkan penjakit pest. Koetoe tikoes tida wace templek sama-grang djikaloek pake toe sabcer.

Harga 4 cent satoe bidji. -117-

TINGGAL DIKAMPOENG KOESOEMOJOEDAN SOERAKARTA.

Dengan hormat

Hamba hoendjoek bertahoe kapada sekalian bangsawan - bangsawan, Toeantoean, dan sobat - sobat, bahwa hamba sekarang soedah sedia kantjing dari perak model baroe, bar.goennja belah telor. atau boender. Dan ditengahnja kantjing kantjing itoe ada jang terisi model tali malang, tali toempang, atau seperti boenga tandjoeng.

Dan lagi hamba poen telah sedia djoega kantjing ketjil boeat anak-anak dan oeat kantjing zak, atau kenoop boeat stelannja.

Lain dari pada itoe, hamba minta dengan hormat kapada sekalian bangsawan bangsawan Toean-toean dan sobat-sobat, jang terseboet diatas ini boeat diloear Solo jang akan beli; itoe paling sedikit misti membeli 6 stel, lain onkost kirim. Tetapi kalau beli satoe gros sama sekali, itoe onkost kirimnja dapat vrij.

Hamba jang menoenggoe pesenan. ABOE BIN ACHMAD. --19---

Minjak Param Tjap



Beribec-riboc.

Sperat' kepoedjian dari segala bangsa. Membilung terima kasih serta menjatakan M NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJI. ANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjera boehkan] rospa rospa ponjakit soedah kescehor

kocilling negri.

Djoega soedah terima soerat soerat poedija-. dari pada Toeankoe Toeankoe, Panglima Regena Larashoefd, Koeriahoefd, Radja Radja dari Tat panceli den Timoer, Hoofddjaksa, Sjech Sioch dan Alim Ollama rapat igama Islam, Nionja-Nionia dan Nionia dianda alam: Resident J. O. Boille, Lintwilosianseng, Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serts ankoe ankoe Penghoelce wik Penghoeloe Adat, Penghoeloe Agama, Penghoelos kepala, Wedana, Mantri policie, Djakes Landrasd. Adjunct Djakes, Kadji Landrasd, iamam dan Chatib, Goegoe Goegoe sakolah (enderwijser), Mantri Opium, Helper Opium dan Toean Teean Commiss dan Klerk post, Station dan Haite Chef, dan seedagar seedagar -ian torname, serie dari tocan tocan pertockangan socrat scerat kepcedjian besar dari koempoelan toeankoetoeankoe dan toean toean jang mendiabat pangkat pada Gouvernement, la itoe da lam negri Residentie Padangsche Benedenland. den, negeri Padangsche Bovenlanden, Fort de Kook, Paja Combo, Padang Pandjang, Selek Priaman, Fort van der Capellen, Bates Sangkar dan lain lain negeri, dan beberapa toean teean Journalist, Redactour dari secrat secrat chabar di Hindia Nederland jang soedah peedji dari ke sikatan moestadjabnja (komandjeeranja). Int Miejak Param Tjap Singa seadah menjembechi kan reeps reeps peulakit.

Ini Minjak Faram sjap singa meestedjab pe kali sorta kemandjeerannja, amat perdice sekali grang grang mosti sedia ini Minjak Param tjan Singa didalam roomah, terestama besat erang iang sooka pergi kehootan dan jang sooka beri laine vilagetan dan pardice beent crang lane pergi ditunah Mekana d. l. l. amat bergeena didelam perialaran dan berdialaran dinoch, keelectarnia ini Minisk Param tiap Singa ada amat bonar sokali, ijaitee membalkkan segale roops ponjakit soperti jang terseboet dibawah ini:

Poniskii kena Angin dan kooman keeman looks kens plas, dan tertisetjook best pakeeboughair bean torposkeen, bissel, keskee tjanggoo, bangkak bungtak, biring biring, keerappare, kerang, kedas koečis, tuekak, nambi, penot penat, koeman ajer di diazi, tangan dan diari. koki, gatel, gatel, acgala rospa penjakit dikeciji.

Sekalian biss biss digigit sepasan, percet gen books éigigit kalo, colar laba (tawon), keus miang bis his kona colat boolee, galigate, digigit semset api, njemcek dan kena angin diabat. masek angin. sakit perset, mercejan angin, me resian doors, nakit salse ati, sesak mapas, actak otles ati, kaki tangan celar selaran, keties. tice han antere badan, Kepala possing, batech batook, zakit dada, sakit kepala, sakit cerai meet dan kena terbakar, dengan api, kena lak seerat jang terbakar kena bosi panas, teri sirem ajer panas dan lain lain, penjakit dingin dan ponet penet antero badan, badan demami kaki tangan dingin dingin leempee, sambel cambok, sakit pinggang, sakit dalam toolang perat perat kakee, entick (reumatik), melandier majandjar, makit terkilir, malak serat, limes-limes pegal pegal, bengkak leang (bagoek andling bengkez dekat leber, sakit telinga bernanah oodnen, atau barsh dipangkal paka dan pang Kal (ketisk) kahi tangan kepetjong (kepiradas) parat terkilir, terkilok dibantal, sakit gigi berlecang, djariawst, sakit keeping berbiseel, keri oleg bornseed.

Ini Minisk Parom Tiap Singa amat becar good manta dipitit pitit [cereat earcat] sekeedleer badan toutes mendapat kesibatan dan menamba kredret (keksenten) kepada sekalian erang lakilaki perampesan anak-anak dan erangi besar. terestama boost erang loosh dan meeda dari lang dingin dipanaskannja, dan cerati jang kakee, dibaikkan, apa lagi beeat erang erang perampooan jang baroe habit beranak perdies dibarcetkan (gesekkan) ini Minjak Param Tjap Singa boost mehilangkan reepa reepa penjakit.

Tiap tiap etiket serta stempel lak di betel dan etiket pembeengkees dileear ada pakel TJAP SINGA dan Berikeet ada seerat ketrangan pakeinjä.

1 fles (isi 80 gram) à f 1—1 fles (isi 10 gram) a 10,40 dam 1 fl. isi 5 gram a. 10.25 pesaman paling sedikit harga 12-Kaise bell 12 fles da: Lain enkest kirim. yet Rebat.

Possess jang Learning dari harge 15 [lime recpink] heich kirim post segel (france) sadia dari io seut unment à 10,50 cent des tambe engicet kiring post pakket 10.80 sout:

Polob dapat bell pada; PAR PAR WHARE & Co. Kambeebe Diswa-Padene. Disegn beick dapot beli rado Fess? really be better

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi: VIOOL complete dengen peti gossok senar]hars f 10- f 12,50. 15.-VIOOL boeat bikin Reclame dengen complet f 17,50 Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15.-

Mandoline f 7,50 f 10, — f 12,50 80 ELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 18, klep 1 3,50 sampail 125.— AKKOORDZITHER dari f 7,50 f 10-f 15.-

Segala perkakas, sensar ostawa lain lain dengen harga moerah. Prijscourant leh trimsa.

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN

DAN HANDELSRECHT. Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelarekenen [itoengan dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoerat, djadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepjah seboelan. Keterangas lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Oetomo Solo.

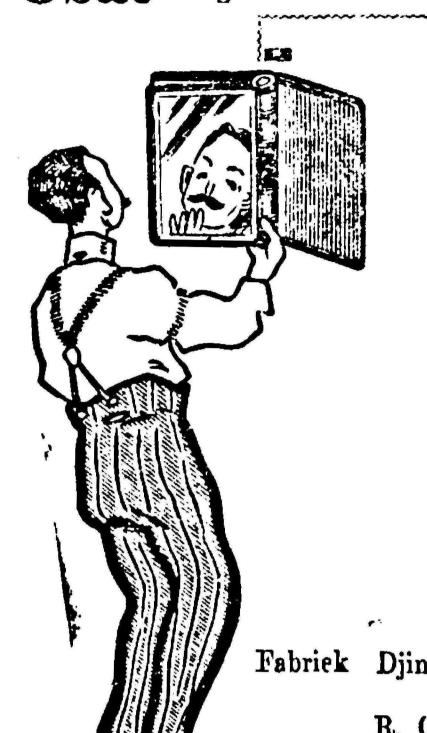
Djintan

Obat rangoe jang paling bergoena;

The work to the most of the hold of the state of the second of the secon

Obat mengharoemken baoe moeloet.





Orang jang minoem

Djintan hari hari.

Selaloe dengan senang dan Mareka ada perkasa sekali. . . . Sebagai bisa pandeng dengan

katja moeka dari

....Ini tempat Djintan

Toean djoega boleh minoem, Djintan moelai ini saben bari!

~~~	<b>~~~</b>	H	E	1	E	L	(	£	1	A		•_•	~	~~~
25	bidji	pil	•		•	•	•	•			٠	•	ſ	0,06
80	**	n	d	61	ge	'AL	ם	t	eı	n	pa	t	11	0,15
245	"	**	•			•	•	•		•	•		"	0,35
525	**	97	d	<b>6</b> 1	ag	, a.	Q	t	eı	n	p.	t	*1	0,75

Fabrick Djintan H. Morishita Co., Osaka Japan. Agent ditanah Disws. R. Ogawa & Co, Nichiran & Co, Nanyo & Co.

di SEMARANG.

Djintan terdjoeal dimana2 tempat.

Had so my Jan 23 ml: 明大公司 /四(四) mm (通信股份 வளர்துர்க்கு விகையைத் கத்த พิกผลแลยมกที่ผลงมาเพื่อมพุล 1 50. (jaminaus jul 10. ் அதி வி (ஆம் N. V. B. O. gamaga manana

-121-

# PORTRET jang paling bagoes terdiri oleh

babah KING MING di Waroeng pelem Solo sabelah lornja

SOEMOERBOER. Dengan hoermat berharap akan toesa' prijaji" dan lain" nja ampoenja perkenan tjita, boeat menjaksikan kepada KING-MING ampoenjaper boeatan gambar portret begitoe bagoes dan ongkosnja amai ringan. Djoega sanggoep dipanggil dan membesarkannja gambar gambar. Tjoema djikalau dipanggil, ongkosnja poen adalah sedikit tambah.

Katjoeali dari itoe djoega warna warna lijst boeat pigora, KING MING poen ada



N. V. B. O. Bangangelang-managelang 8, 22mgagagantumundung nandadaik antanatagaginnagin grangtating go Man demies granditament, ed ingress the figure Miss 4-1 -9-20-20, 88 --- +222-y, 1 maj -34 10,65 64-1080,22-1 Sundangen 10 50

# 

llow was in the mes and the man and an on the the tend of all ARIASINZANNEN MASIKON TRIBUSTON SEN SEN MASINI வகள், ஆவ்வகாவிவையையுக்கிவட்டுக்கி ஐக்கின் வைய்கள்ளது வலக்கள்கள்கள்கள்கள் இன்றைகள வளவினதுயை என்று வாவு் ஆது ரிவி வைகுவிலிற mater walkinguna deuthuman gulatun tell a கடைவுக்கிருக்குள்ளிர் வின்கிறு எவறுக்கிறுக் க்ஷான் எவையட்யூரின்வின்குள் √शिककार्ष्य क्ष ் வகைவ்றை இவர் 1 10 வேவற்ற வழ்வத் க்கி கவக்குள்ளத்தையல் என்றுக்காறு வுடியி வில்கில் ஆக்காக க்காவிருவிக்காது வக்கும் name in manging at All all talk the tal of the said of ஆள்<del>வஆக்குகாக வக்கிய இரைக்கு வகிக்கு வகிக்க</del> ( N. V. B. O.

# A வணிவிவுய A

San Tan Taylor of the Sales of the San Arman Sa mangangang mgangan qualqueques of graying g-ungangalkannamadhihaldangudangudang கர்ஜ்னதனையக்காலி ஓவின்ஜிரங்குகாலக்கள் வி_{. ஆகையை நீரிக்கைய் பில் குறையின் வண்றன்றன்} Sagt mengeler Kamen en erni dem s alli wry dans and ar to the Admin Comtheman a-TO Malla Will grand on Signamon and and ாட்டு முக்குவுகையுக்குர் 10,62 முடியாக்கு . 10,96 ريڪي

I BROW WEREN en an mil (egy man (en)

# Il av விய வூ வழ் வ கூ வரி!

வினாதவண்டை (ஆறையையான) எழுக்கியிர்க்கிரைகிறும்

and									
1200	n with the desire with	તે ન્યુ	f8. f10.						
gang di .mi	<i>n</i> n	. ,	f 6.						
en En Cam	12 11	**	15. mm&Qaqqq 16.						
mgwyßy,	. 95 97	"	f 4. " " f 5.						
May Sere	1) )/	**	f8.						
வ ந்ப் வூர் வூ	22 23	11	f 4, 50.						
ang Akang and	god and summer	n	f 11. 1 12. f 14. f 16. f 18.						
கீய் "	" "	,,	f 8. f 10.						
NJ "	29 39	**	f5. f6. f7.						
<b>4</b> "	"	"	f 4. f 5.						
A Lyman	29 13	"	14,50 == \$2=14 = 15,50.						
4 mg 4 J 2 m	32 B9	"	f5. " " f7. f9.						
mgmgm,	n n		13. f4.						
வத்தின் முன்ன அண்	min es ann "	•]	f4. f5.						
வஜன்கள்க்குரவின்ற	ப் ஆறும்படி விக்கா அரி	따를 됩 <mark>置</mark>	Embargermengen deman						
हा सा क्षेत्र भा न्यू अ <b>श्रास्त्र भा</b> र स्	1 and 1 appears and 125.		ב יוו ו						
သည်။ သီးကွဲလရပ္သားရအက် ကိုက် ပ်က်က် နောက်မှ သီးကွဲလရပ္သားရအက် ကိုက်ပ်က်က်နေ									
Ignemme Jagen minnen gen gen gen gen gen man men ball and an gen gen an 1									
<b>23.11</b>	<b>— 90 —</b>		en m en em em						

Di Solo sekarang penjakit pest bertjaboel terlalos hebat, bagaimana akalnja becat menoak penjakit itoe?

LEBIH DAHOELOE.

Kita mesti mengilangkan lalar, sebab itoe terlaloe djahat, sering bawak penjakit kepada

Maka boeat menangkap itoe lalar, kita poenja toko soedah terima, satoe perkakas jang pendapatan paling baroe bernama HYTRIC.

HYTRIC ini di dalemnja ada sedia machin jang bisa poeter sendiri bocat tangkap lalar.

2. HYTRIC ini pantas boeat taroch diatas medja, kerna bikinannja radjin dan kliatannja bagoes.

HYTRIC ini merasa tida kotor dan djelek, maski soedah masoek banjak binatang HYTRICini bisa tangkap terlalos banjak dan kalos di sedia satos machin bisa pake lama

5. HYTRICini pakenja gampang sekali, maka anaki djoega bisa pasang. HYTRIC boleh dapat beli pada toko

# NANYO&Co.

-101-

TOKO JAPAN TJOJOHDAN BOLO.

# SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

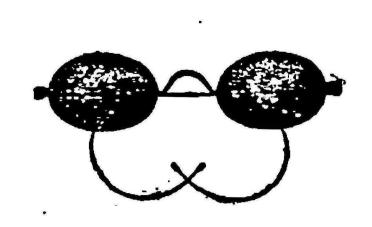
doeloe Kamar obat MACHIELSE. Telefoon No. 6, Lodjiwetan

### BAROE TRIMA.

Katjamata

Katjamata

Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama





Minjak wangi Eau'de Lavende